VOL. 1 PRIMEIRA EDIÇÃO TODA SEMANA EM PORTUGUÊS ELKE WEEK HET PORTUGEES DAT BRAZILIË LEEST SEMANA DE 19 A 25 DE OUTUBRO DE 2026

A Lucerna

PORTUGEES WEEKBLAD VOL.1 O SEGUNDO TURNO O DEBATE FINAL O ENEM VEM AÍ

TEKSTEN IN HET PORTUGEES UITLEG IN HET NEDERLANDS — DE EDITIE VOOR NEDERLANDSTALIGE LEZERS

DOMINGO É DIA DE DECISÃO!

ZONDAG, DAG VAN DE BESLISSING

No domingo, 25 de outubro, o Brasil volta às urnas: é o segundo turno das eleições.

Presidentsverkiezingen, 2e ronde zie pagina 6

A NOTÍCIA HOOFDNIEUWS

Domingo é dia de decisão: o Brasil volta às urnas

Da redação da A Lucerna Nível de leitura: A2

Acontece tudo no domingo. No dia 25 de outubro, das 8h às 17h (hora de Brasília), os brasileiros voltam às urnas para o segundo turno das eleições. Na disputa pela Presidência, só dois nomes: Lula (PT) e Flávio Bolsonaro (PL). Em seis estados e no Distrito Federal, há também o segundo turno para governador.

Mas atenção: o seu local de votação pode ser novo. O Tribunal Superior Eleitoral (TSE) mudou o endereço de 4.352 seções eleitorais para este segundo turno (a lista por estado está na página 2). A regra é simples: confira o seu local no aplicativo e-Título antes de sair de casa.

A semana eleitoral tem um grande ritual de TV: na sexta-feira, 23 de outubro, a TV Globo transmite o último debate entre os candidatos, depois do Jornal Nacional, com mediação de César Tralli. Os dois candidatos foram convidados. Na mesma sexta-feira, termina a propaganda eleitoral gratuita.

E o Brasil fora das urnas? Na terça-feira, o Vasco perdeu por 3 a 1 para o Boca Juniors e saiu da Copa Sul-Americana (página 4). Os jovens contam os dias para o Enem, em novembro (página 5). E a guitarra volta a crescer nas buscas (página 3).

Esta é a primeira edição da A Lucerna em português: toda semana, o Brasil de verdade, com clareza e honestidade. Bem-vindos!

Uitleg — segundo turno = de tweede ronde • seção eleitoral = het stembureau • conferir = controleren, nakijken.

A SEMANA EM NÚMEROS CIJFERS

4.352 — as seções eleitorais que mudaram de endereço (de stembureaus die van adres veranderden)

499.248 — o total de seções eleitorais do país (alle stembureaus van het land)

8h–17h — o horário da votação de domingo (stemmen op zondag, tijd van Brasília)

AGORA VOCÊ AAN DE SLAG

A2 1. Domingo é o ___ turno das eleições.

A2 2. No domingo, os brasileiros voltam às ___.

A2 3. O TSE mudou o endereço de ___ seções eleitorais.

A2 4. Confira o seu local de votação no aplicativo ___.

A2 5. Na sexta-feira, a TV Globo transmite o último ___ entre os candidatos.

B1 6. Muitas seções eleitorais ___ (mudar) de endereço para o segundo turno.

AS BUSCAS DA ELEIÇÃO

Wat Brazilië googelt as buscas no Google

1. eleições +900%
2. que horas começa a votação? +550%
3. multa eleitoral +350%
4. seção eleitoral +350%
5. presidente +250%

Dados do Google, em torno do 1º turno: interesse de busca — não é voto.

Zoekinteresse — geen stemintentie

NESTA EDIÇÃO IN DEZE EDITIE

Pág. 2 Como votar, passo a passo A2
Pág. 3 A volta da guitarra A2→B1
Pág. 4 O futebol da semana B1
Pág. 5 Fazenda, Enem e futuro B1
Pág. 6 O segundo turno explicado B2
Pág. 7 Frases da semana A2→B2
Pág. 8 Exercícios e respostas todos

A PALAVRA DA SEMANA

« seção eleitoral »
o lugar exato do seu voto — a escola, a sala, a urna.

«Stembureau»: waar je precies stemt.



A urna eletrônica brasileira: é nela que o eleitor digita o número do candidato e confirma o voto. No domingo, o país inteiro vota das 8h às 17h, hora de Brasília. (Página 2)

Foto: Tribunal Superior Eleitoral (TSE) — domínio público

A SEMANA NA TV

Sexta-feira à noite, o país para diante da TV: é o último debate presidencial, na Globo, depois do Jornal Nacional.

Na quinta-feira, outro programa famoso decide um nome: a enquete de A Fazenda 18. Duas votações na mesma semana — uma decide o presidente, a outra decide quem continua no jogo. (Páginas 5 e 6)

EM POUCAS PALAVRAS KORTOM

O VOTO
Domingo, das 8h às 17h: confira sua seção no e-Título antes de sair. (Página 2)

O DEBATE
Sexta-feira, 23, na TV Globo, depois do Jornal Nacional. (Página 6)

O ENEM
Falta pouco: as provas são nos dias 8 e 15 de novembro. (Página 5)

QUIZ RELÂMPAGO BLITSQUIZ

Lees de voorpagina, kies het juiste antwoord antwoorden op pagina 8

A2 7. O segundo turno é... A. na sexta-feira, 23 · B. no domingo, 25 · C. no dia 8 de novembro

A2 8. A votação de domingo vai... A. das 8h às 17h · B. das 9h às 18h · C. o dia inteiro

A2 9. Quantas seções eleitorais mudaram de endereço? A. 982 · B. 2.239 · C. 4.352

A2 10. O último debate presidencial é... A. no domingo · B. na sexta-feira · C. na terça-feira

Como votar no domingo: o passo a passo tranquilo

Da redação da A Lucerna Nível de leitura: A2

Votar no Brasil é obrigatório para quem tem entre 18 e 70 anos – e é simples, quando você sabe o caminho. Este é o passo a passo do domingo.

Primeiro: confira o seu local de votação. Abra o aplicativo e-Título e veja a sua zona e a sua seção eleitoral. Lembre-se: 4.352 seções mudaram de endereço para o segundo turno. A seção da primeira rodada pode não ser a mesma de agora.

Segundo: prepare o documento. Leve um documento oficial com foto – ou o próprio e-Título, que já mostra a sua foto. Terceiro: chegue no horário. As urnas abrem às 8h e fecham às 17h, no horário de Brasília. No Acre, por causa do fuso, a votação é das 6h às 15h no relógio local.

Na seção, você apresenta o documento, digita o número do candidato na urna eletrônica e confirma. É rápido: a fila anda e o voto é secreto. Quem não pode votar no domingo precisa justificar a ausência – sem justificativa, há uma multa eleitoral.

Um detalhe que confunde muita gente: o Brasil não tem horário de verão. Ele acabou em 2019 e não volta neste ano: no domingo, ninguém muda o relógio. (Na Europa, o relógio muda no mesmo fim de semana – aqui, não.)

E SE EU NÃO VOTAR?

Se você não votar e não justificar, paga a multa eleitoral e fica com uma pendência no título de eleitor. A palavra «multa eleitoral» foi uma das buscas que mais cresceram no Google antes do primeiro turno: +350%. Melhor conferir tudo antes: local, documento e horário.

PARA NÃO ERRAR EZELSBRUG

«Confira a seção, leve o documento, chegue no horário.» Três passos e o domingo fica tranquilo: o resto é com a urna.

Uitleg — o título de eleitor = de kiezerspas • a zona eleitoral = het kiesgebied • justificar = je afwezigheid uitleggen • a multa = de boete • obrigatório = verplicht.

VOCÊ SABIA?

A votação é das 8h às 17h, hora de Brasília; no Acre, das 6h às 15h no relógio local.

4.352 seções mudaram de endereço: São Paulo (982), Minas Gerais (514), Rio de Janeiro (431) e Bahia (312).

Quem tem entre 18 e 70 anos vota por obrigação; o documento precisa ter foto.

E VOCÊ? EN JIJ?

E você? No seu país, votar é obrigatório ou é uma escolha? Escreva duas frases em português e mande para a redação: as melhores saem no VOL.2 (página 7, «Cartas dos leitores»).

Is stemmen in jouw land een plicht of een keuze? Schrijf twee zinnen in het Portugees en stuur ze naar de redactie.

OS HORÁRIOS DO DOMINGO DE TIJDEN VAN ZONDAG

Um país, vários relógios één land, meer klokken

6h	no Acre, as urnas abrem	Acre open (lokale tijd)
8h	em Brasília, as urnas abrem	Brasília open
15h	no Acre, as urnas fecham	Acre dicht (lokale tijd)
17h	em Brasília, as urnas fecham	Brasília dicht

Atenção aos fusos: o Brasil tem vários relógios, mas a regra do TSE é uma só – abrir e fechar no mesmo instante, às 8h e às 17h de Brasília.

EXERCÍCIOS OEFENINGEN

Antwoorden op pagina 8 niveaus gemengd: zoek op nummer

A OS PASSOS DO VOTO

Uitleg — Lees het artikel op pagina 2 en kies het juiste antwoord.

A2 11.
O primeiro passo do eleitor é... A. pagar a multa · B. conferir o local de votação · C. assistir ao debate

A2 12.
Na seção, o eleitor apresenta... A. um documento com foto · B. um comprovante de endereço · C. o celular de um amigo

A2 13.
As urnas fecham às... A. 15h em todo o país · B. 18h em Brasília · C. 17h, hora de Brasília

A2 14.
Quem não vota e não justifica... A. vota duas vezes no ano seguinte · B. paga uma multa · C. perde o título para sempre

A2 15.
No domingo, o relógio no Brasil... A. não muda · B. volta uma hora · C. avança uma hora

B O PRESENTE

Uitleg — Vul de tegenwoordige tijd van het werkwoord in.

A2 16. Vul in
O eleitor ___ (conferir) o local no aplicativo.

A2 17. Vul in
A seção ___ (abrir) às oito da manhã.

A2 18. Vul in
Nós ___ (levar) um documento com foto.

B1 19. Vul in
Na urna, o eleitor ___ (digitar) o número do candidato.

A2 20. Vul in
A votação ___ (fechar) às cinco da tarde.

C COMPLETE COM OS NÚMEROS

Uitleg — Vul de getallen van pagina 1 en 2 in.

A2 21. Vul in
___ seções eleitorais mudaram de endereço.

A2 22. Vul in
Em São Paulo, são ___ seções com endereço novo.

B1 23. Vul in
SP + MG + RJ + BA somam ___ seções novas.

A2 24. Vul in
A votação termina às ___h, no horário de Brasília.

D AS PALAVRAS

A2 25–28. Combineer

25. a seção eleitoral
26. a zona eleitoral
27. justificar
28. a multa

a. o dinheiro que você paga por uma falta
b. explicar por que você não votou
c. a área da cidade onde você vota
d. o lugar exato da sua urna

A guitarra voltou: o som que o Brasil procura

Da redação da A Lucerna Nível de leitura: A2 → B1

Durante muitos anos, a guitarra perdeu espaço no Brasil. Um estudo publicado nesta semana, com 22 anos de dados do Google, conta a história inteira: as buscas por «guitarra» caíram 74% entre 2004 e 2021. Ano após ano, o instrumento elétrico ficava mais silencioso.

Mas a história mudou. Desde 2021, as buscas por guitarra crescem todos os anos: no total, já subiram 53%. Em 2026, a guitarra chegou a 75% do volume de buscas do violão – o instrumento mais brasileiro de todos. A guitarra elétrica e o violão acústico, outra vez lado a lado.

Por quê? Os jovens descobrem bandas antigas nos vídeos curtos, compram a primeira guitarra e aprendem com aulas na internet. E há o ritual da semana: na sexta-feira, o país inteiro assiste ao debate na TV. No Brasil, a música e a televisão moram na mesma casa: a família se reúne, comenta, canta junto.

Uitleg — a busca = het zoeken • cair = dalen • crescer = groeien • o volume = de omvang • lado a lado = naast elkaar.

DOIS INSTRUMENTOS, UM PAÍS

O violão é o instrumento da roda de amigos, da praia e do samba. A guitarra é o som do rock e dos grandes shows. Nesta semana, os dois dividem a mesma notícia: o Brasil voltou a procurar música – e a procurar com as mãos.

Na página 5, outra votação famosa da semana: a enquete de A Fazenda. Mas antes, uma pergunta para você, leitor: qual é o instrumento da sua vida?



Um músico toca violão na Praça do Marco Zero, no Recife: o violão é o instrumento mais brasileiro – e, em 2026, a guitarra chegou a 75% das suas buscas.

Foto: Wikimedia Commons — CC0

A GUITARRA EM NÚMEROS

–74%: a queda das buscas por «guitarra» entre 2004 e 2021.

+53%: o crescimento acumulado das buscas desde 2021.

75%: o volume da guitarra comparado ao do violão em 2026.

E VOCÊ? EN JIJ?

E você? Você toca algum instrumento – ou quer aprender? Escreva duas frases em português e mande para a redação.

Welk instrument bespeel je — of wil je leren bespelen? Schrijf twee zinnen en stuur ze op.



Django Reinhardt (1910–1953), um dos maiores guitarristas da história, em foto de William P. Gottlieb: a guitarra que o mundo procura outra vez.

Foto: William P. Gottlieb / Wikimedia Commons — domínio público

EXERCÍCIOS OEFENINGEN

Antwoorden op pagina 8 niveaus gemengd: zoek op nummer

A COMPREENSÃO

Uitleg — Lees het artikel op pagina 3 en kies het juiste antwoord.

A2 29. Entre 2004 e 2021, as buscas por «guitarra»... A. cresceram 53% · B. caíram 74% · C. ficaram iguais

A2 30. Desde 2021, as buscas por guitarra... A. crescem todos os anos · B. caem todos os anos · C. pararam

B1 31. Em 2026, a guitarra chegou a... A. 53% do violão · B. 100% do violão · C. 75% do volume do violão

B1 32. Os jovens descobrem bandas antigas... A. no rádio do carro · B. nos vídeos curtos · C. nos jornais de papel

B1 33. O instrumento «mais brasileiro de todos» é... A. o violão · B. a guitarra · C. o piano

B AS PALAVRAS DO TEXTO

Uitleg — Vul de woorden uit het kader in.

guitarra • violão • busca • volume • banda • instrumento

A2 34. Vul in
A __ elétrica é o som do rock.

A2 35. Vul in
O __ acústico é o instrumento da roda de amigos.

B1 36. Vul in
Uma __ no Google mostra o que o país quer saber.

B1 37. Vul in
O __ de buscas da guitarra cresce desde 2021.

A2 38. Vul in
Os jovens descobrem uma __ antiga nos vídeos.

B1 39. Vul in
O piano também é um __ musical.

C O PRETÉRITO PERFEITO

Uitleg — Vul de verleden tijd (pretérito perfeito) in.

B1 40. Vul in
As buscas __ (cair) 74% entre 2004 e 2021.

B1 41. Vul in
Depois de 2021, as buscas __ (crescer) todos os anos.

B1 42. Vul in
Em 2026, a guitarra __ (chegar) a 75% do violão.

B1 43. Vul in
A história __ (mudar) depois de 2021.

D CONSTRUA AS FRASES

Uitleg — Zet de woorden in de juiste volgorde.

B1 44. Bouw de zin
a guitarra / voltou / a crescer→ __

A2 45. Bouw de zin
o violão / é / o instrumento mais brasileiro→ __

B1 46. Bouw de zin
o Brasil / voltou / a procurar música→ __

Semana de decisão: adeus à Sul-Americana, vem aí a Copa do Brasil

Da redação da A Lucerna Nível de leitura: B1

A terça-feira foi de festa e de lágrimas no Maracanã. O Vasco jogou a volta da semifinal da Copa Sul-Americana contra o Boca Juniors. Na ida, em Buenos Aires, o Vasco tinha vencido por 1 a 0. Mas na volta, o Boca fez 3 a 1 – e o Vasco está fora da competição.

Os gols contam a noite: Di Lollo abriu o placar e Merentiel ampliou ainda no primeiro tempo. Puma Rodríguez diminuiu para o Vasco no segundo tempo, mas Paredes, no fim, fechou o 3 a 1. No total dos dois jogos: 3 a 2 para o Boca. Mais de 66 mil torcedores estavam no estádio.

Agora, o Vasco pensa na Copa do Brasil. Na terça-feira, a CBF confirmou a arbitragem das semifinais: Anderson Daronco apita Palmeiras × Vasco, e Davi Lacerda comanda Grêmio × Atlético-MG. Os jogos de ida são no domingo, 1º de novembro: o futebol brasileiro não para – nem na semana da eleição.

Uitleg — a ida = de heenwedstrijd • a volta = de return • o placar = de uitslag • ampliar = de voorsprong vergroten • a arbitragem = de arbitrage.

O JOGO EM NÚMEROS

Vasco 1 × 3 Boca Juniors · Maracanã · terça-feira, 20 de outubro. Ida: Boca 0 × 1 Vasco. Total (agregado): 3 × 2 para o Boca. Público: 66.026 torcedores. O Boca está na final da Sul-Americana.

E VOCÊ? EN JIJ?

E você? Para quem você torce? Escreva duas frases em português e mande para a redação.

Voor welke club ben jij? Schrijf twee zinnen en stuur ze op.

A SEMANA DO FUTEBOL DE VOETBALKALENDER

Ter 20.10	Sul-Americana	Vasco 1 × 3 Boca Juniors – o Vasco está eliminado
Sáb 24.10	Brasileirão	Vasco × Corinthians, em São Januário, às 18h30
Dom 1º.11	Copa do Brasil	Palmeiras × Vasco, às 16h – ida da semifinal
Dom 1º.11	Copa do Brasil	Grêmio × Atlético-MG, às 18h30 – ida da semifinal
Sáb 7.11	Copa do Brasil	Atlético-MG × Grêmio, às 18h – jogo de volta
Dom 8.11	Copa do Brasil	Vasco × Palmeiras, às 17h – jogo de volta

Atenção: as semifinais da Copa do Brasil são em novembro. Nesta semana, a CBF confirmou só a arbitragem – os jogos ainda não começaram.

EXERCÍCIOS OEFENINGEN

Antwoorden op pagina 8 niveaus gemengd: zoek op nummer

A COMPREENSÃO

Uitleg — Lees het artikel op pagina 4 en kies het juiste antwoord.

B1 47.
O jogo de volta, no Maracanã, terminou... A. Vasco 1 × 3 Boca · B. Vasco 3 × 1 Boca · C. 1 × 1

B1 48.
No jogo de ida, em Buenos Aires... A. o Boca venceu por 1 a 0 · B. o Vasco venceu por 1 a 0 · C. foi 0 a 0

B1 49.
No total dos dois jogos (agregado), o placar foi... A. 2 × 2 · B. 4 × 1 para o Vasco · C. 3 × 2 para o Boca

B1 50.
Os jogos de ida da Copa do Brasil são... A. nesta semana · B. no dia 1º de novembro · C. em dezembro

B1 51.
Quem apita Palmeiras × Vasco? A. Anderson Daronco · B. Davi Lacerda · C. César Tralli

B AS PALAVRAS

B1 52–55. Combineer

52. o placar
53. a ida
54. a volta
55. o agregado

a. a soma dos resultados dos dois jogos
b. o primeiro jogo de um confronto
c. o resultado de um jogo, com os gols
d. o segundo jogo de um confronto

C COMPARATIVOS

Uitleg — Vul de juiste vergelijkende vorm uit de haakjes in.

B1 56. Vul in
A volta foi __ emocionante do que a ida: quatro gols contra um. (mais / menos)

B1 57. Vul in
O público foi __ do que 66 mil torcedores: eram 66.026. (maior / menor)

B1 58. Vul in
O Boca jogou __ na volta do que na ida. (melhor / pior)

B1 59. Vul in
O Vasco marcou __ gols na volta (1) do que o Boca (3). (mais / menos)

D O PRETÉRITO PERFEITO

Uitleg — Maak de zin af in de verleden tijd (pretérito perfeito).

B1 60. Vul in
Na ida, o Vasco __ (vencer) por 1 a 0.

B1 61. Vul in
Na volta, o Vasco __ (perder) por 3 a 1.

B1 62. Vul in
O Boca __ (fazer) três gols no Maracanã.

B1 63. Vul in
Puma Rodríguez __ (diminuir) para o Vasco no segundo tempo.

B1 64. Vul in
Na terça-feira, a CBF __ (confirmar) a arbitragem das semifinais.

Duas votações e uma prova: a semana dos jovens

Da redação da A Lucerna Nível de leitura: B1

A semana dos jovens brasileiros tem três datas. A primeira é da televisão: em A Fazenda 18, o reality da Record, Catherine Bascoy, Gabriel Torres e Thaíde disputam a Prova do Fazendeiro nesta quarta-feira, 21 de outubro. Na internet, a enquete já corre: quem fica e quem sai do jogo?

A segunda data é do estudo. Faltam menos de três semanas para o Enem 2026: as provas são nos domingos 8 e 15 de novembro, e mais de 5 milhões de estudantes estão inscritos. Neste mês, o Inep libera o Cartão de Confirmação, o documento que mostra o local da prova de cada aluno. É a reta final: revisar, descansar e conferir o endereço – como na eleição, quem confere antes não se perde no dia.

A terceira data é um termômetro. Depois do primeiro turno, as buscas por «como morar fora do Brasil» cresceram 40%, segundo um levantamento com dados do Google. É um comportamento de busca, não um dado de emigração: mostra uma pergunta que muitos jovens fazem nesta semana – ficar ou partir?

O PLANO DA RETA FINAL

1. Confira o Cartão de Confirmação do Enem (controleer je bevestigingskaart van het Enem)

2. Revise um pouco por dia, sem maratona (herhaal elke dag een beetje, geen lastminutemarathon)

3. Durma bem na véspera da prova (slaap goed in de nacht vóór het examen)

4. Separe documento e caneta no dia anterior (leg document en pen een dag eerder klaar)

5. Domingo 25: vote (se você vota) e descanse (zondag 25: stem – als je stemt – en rust uit)

Uitleg — a enquete = de kijkerspoll, de enquête • a reta final = de eindsprint • o levantamento = het onderzoek • a véspera = de vooravond.



Estudantes em uma biblioteca: para os mais de 5 milhões de inscritos no Enem, é a reta final – provas nos dias 8 e 15 de novembro.

Foto: Gary Todd / Wikimedia Commons — CC0

OS JOVENS EM NÚMEROS

Mais de 5 milhões de inscritos no Enem 2026 (Inep).

Provas do Enem: domingos 8 e 15 de novembro.

+40%: as buscas por «como morar fora do Brasil» depois do 1º turno.

E VOCÊ? EN JIJ?

E você? Qual é o seu plano para o ano que vem: estudar, trabalhar, viajar? Escreva duas frases em português.

Wat zijn je plannen voor volgend jaar: studeren, werken of reizen? Schrijf twee zinnen en stuur ze op.

E A MEGA-SENA?

Num agregador de tendências, na terça-feira, 20 de outubro, «mega-sena» aparecia como a busca número um do Brasil. É um dado de agregador, não do feed oficial do Google – mas a lição fica: em semana de eleição, o brasileiro também sonha com a loteria.

EXERCÍCIOS OEFENINGEN

Antwoorden op pagina 8 niveaus gemengd: zoek op nummer

A COMPREENSÃO

Uitleg — Lees het artikel op pagina 5 en kies het juiste antwoord.

B1 65.
A Prova do Fazendeiro de A Fazenda 18 é... A. na sexta-feira · B. na quarta-feira, 21 · C. no domingo, 25

B1 66.
As provas do Enem 2026 são nos dias... A. 25 de outubro e 1º de novembro · B. 1º e 8 de novembro · C. 8 e 15 de novembro

B1 67.
O Enem 2026 tem... A. mais de 5 milhões de inscritos · B. 500 mil inscritos · C. 5 milhões de seções

B1 68.
O Cartão de Confirmação mostra... A. a nota do aluno · B. o local da prova · C. o resultado final

B1 69.
Depois do primeiro turno, cresceram 40% as buscas por... A. «guitarra» · B. «mega-sena» · C. «como morar fora do Brasil»

B AS PALAVRAS DO TEXTO

Uitleg — Vul de woorden uit het kader in. Let op: sommige woorden moeten in het meervoud.

enquete • reta final • inscrito • véspera • levantamento • local

B1 70. Vul in
Na internet, a ___ pergunta quem fica no jogo.

B1 71. Vul in
Mais de 5 milhões de estudantes estão ___ no Enem.

B1 72. Vul in
Outubro é a ___ dos estudos: falta pouco para a prova.

B1 73. Vul in
Na ___ da prova, o melhor é dormir cedo.

B1 74. Vul in
Um ___ com dados do Google mediu as buscas.

B1 75. Vul in
Confira o ___ da sua prova no cartão.

C O FUTURO DO PRESENTE

Uitleg — Vul de toekomende tijd (futuro do presente) in.

B1 76. Vul in
Os estudantes ___ (fazer) a prova em novembro.

B1 77. Vul in
O cartão ___ (mostrar) o local da prova.

B2 78. Vul in
Três participantes ___ (disputar) a prova na quarta-feira.

B2 79. Vul in
«Quem ___ (ficar) no jogo?» pergunta a enquete.

D VERDADEIRO OU FALSO?

B1 80. Waar/onwaar
O Cartão de Confirmação sai neste mês de outubro. Verdadeiro ou falso?

B1 81. Waar/onwaar
As buscas por «morar fora» são um dado oficial de emigração. Verdadeiro ou falso?

B2 82. Waar/onwaar
Na mesma semana, o Brasil vota no presidente e na enquete de um reality. Verdadeiro ou falso?

O segundo turno: como o Brasil escolhe o presidente

Da redação da A Lucerna Nível de leitura: B2 A política nacional brasileira

No primeiro turno, no dia 4 de outubro, nenhum candidato à Presidência conseguiu mais da metade dos votos válidos. Por isso a Constituição manda repetir a disputa: é o segundo turno, neste domingo, 25 de outubro, só com os dois candidatos mais votados — Lula (PT) e Flávio Bolsonaro (PL).

A regra é a maioria absoluta: vence quem tiver mais votos válidos no domingo. O mesmo acontece com os governadores em seis estados e no Distrito Federal, onde também ninguém venceu na primeira rodada.

A campanha da última semana tem um centro: o debate. O calendário dos debates mostra o desenho da reta final — a Band fez o seu no domingo, 18 de outubro, às 20h; os debates da Record (11 de outubro) e do pool do SBT (15 de outubro) foram cancelados; e o último encontro é o da TV Globo, na sexta-feira, 23, depois do Jornal Nacional, com mediação de César Tralli e os dois candidatos convidados. Na mesma sexta-feira, termina a propaganda eleitoral gratuita.

E os números? Cuidado com a confusão da semana: as porcentagens que circulam — eleições +900%, presidente +250%, multa eleitoral +350% — são dados de busca do Google, publicados antes e depois do primeiro turno. Interesse de busca não é intenção de voto: medir cliques não é medir urnas. Nesta edição, a A Lucerna não publica nenhuma porcentagem como se fosse pesquisa eleitoral.

Uitleg — os votos válidos = de geldige stemmen • a maioria absoluta = de absolute meerderheid • vencer = winnen • a campanha = de campagne • a intenção de voto = de stemintentie.

O CAMINHO ATÉ A URNA

4 OUT. Primeiro turno: nenhum candidato passa da metade dos votos válidos.

18 OUT. Debate da Band, às 20h, no primeiro domingo da reta final.

23 OUT. Último debate, na TV Globo, depois do Jornal Nacional; fim da propaganda gratuita.

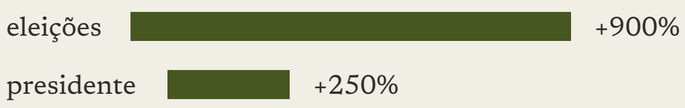
25 OUT. Segundo turno: votação das 8h às 17h, hora de Brasília.

LER OS NÚMEROS

Diante de uma porcentagem, faça três perguntas: quem publica? Quando? É busca, voto ou pesquisa? Sem essas respostas, um número diz pouco.

AS BUSCAS DO 1º TURNO DE ZOEKSTIJGING RONDOM DE 1E RONDE (dados do Google)

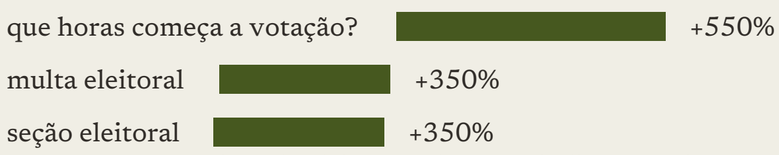
O PAINEL DO GOOGLE painel de 7 de outubro



Crescimento do interesse de busca contra a semana anterior ao primeiro turno. É comportamento de busca — não é intenção de voto.

Fonte: Google, dados publicados depois do 1º turno.

AS PERGUNTAS DO ELEITOR mais buscas



As perguntas práticas do eleitor também explodiram nas buscas: horário, multa e o lugar de votar.

Fonte: dados do Google publicados pela imprensa (UOL).

EXERCÍCIOS OEFENINGEN

Antwoorden op pagina 8 niveaus gemengd: zoek op nummer

A LER OS GRÁFICOS

Uitleg — Bekijk de twee grafieken hierboven en kies het juiste antwoord.

B2 83.
No painel do Google, a busca que mais cresceu foi... A. presidente, +250% · B. eleições, +900% · C. multa eleitoral, +350%

B2 84.
A busca «presidente» cresceu... A. +250% · B. +900% · C. +350%

B2 85.
A pergunta «que horas começa a votação?» cresceu... A. +300% · B. +350% · C. +550%

B2 86.
«Multa eleitoral» (+350%) e «seção eleitoral» (+350%), juntas, somam... A. 700 pontos · B. 350 pontos · C. 900 pontos

B2 87.
A diferença entre «eleições» (+900%) e «presidente» (+250%) é de... A. 1.150 · B. 650 · C. 450

B2 88.
Os dados do painel são... A. uma pesquisa eleitoral oficial · B. interesse de busca, não intenção de voto · C. o resultado da eleição

B COMPREENSÃO

B2 89.
O segundo turno existe porque... A. o 1º turno foi cancelado · B. nenhum candidato passou da metade dos votos válidos · C. os debates acabaram

B2 90.
No segundo turno, vence... A. quem tiver mais votos válidos · B. quem vencer o debate · C. quem tiver mais buscas no Google

B2 91.
Além da Presidência, há segundo turno para governador em... A. todos os estados · B. seis estados e no DF · C. dois estados

B2 92.
Na reta final, os debates cancelados foram... A. o da Globo e o da Band · B. só o da Band · C. o da Record e o do pool do SBT

C OS TEMPOS DO TEXTO

Uitleg — Vul de juiste werkwoordsvorm in.

B2 93. Vul in
No domingo, ___ (vencer) o candidato com mais votos válidos.

B2 94. Vul in
Vence quem ___ (ter) mais votos válidos.

B2 95. Vul in
Os debates da Record e do SBT ___ (ser) cancelados.

B2 96. Vul in
Na sexta-feira, ___ (terminar) a propaganda eleitoral gratuita.

D AS PALAVRAS DO DEBATE

Uitleg — Woorden uit het kader: segundo turno • maioria absoluta • votos válidos • intenção de voto

B2 97. Vul in
A disputa final entre os dois mais votados é o ___.

B2 98. Vul in
Só contam os ___: brancos e nulos ficam fora.

B2 99. Vul in
Vencer com mais da metade é vencer por ___.

B2 100. Vul in
Busca no Google não mede ___.

A2 PERGUNTAS E O PRESENTE

Para perguntar o essencial da semana: «Que horas começa a votação?» – que horas + verbo no presente. E, para lugares, «Onde fica a minha seção?» – onde fica.

E conferir é especial na primeira pessoa: eu confiro, você confere, ele confere. Nós conferimos, eles conferem.

Uitleg — Vragen stellen: que horas (hoe laat) + werkwoord; onde fica = plaats; conferir: eu confiro (onregelmatig)

A2 101. Vul in
Eu ___ (conferir) a minha seção no aplicativo.

A2 102. Vul in
Você ___ (conferir) o local antes de sair.

A2 103. Vul in
Que horas ___ (começar) a votação?

A2 104.
«___ fica a minha seção?» A. Que horas · B. Onde · C. Quando

B1 O PRETÉRITO PERFEITO

Para contar a semana, usamos o pretérito perfeito: o Vasco venceu, o Boca fez, a CBF confirmou. Fazer é irregular: eu fiz, ele fez.

E os verbos em -ir têm o modelo de diminuir: ele diminuiu, eles diminuíram. Atenção ao acento: caíram, saíram.

Uitleg — De week vertel je in de verleden tijd (pretérito perfeito); fazer → fez (onregelmatig); -ir-werkwoorden zoals diminuiu — let op het accent in caíram.

B1 105. Vul in
O Vasco ___ (vencer) o jogo de ida.

B1 106. Vul in
O Boca ___ (fazer) três gols na volta.

B1 107. Vul in
A CBF ___ (confirmar) a arbitragem na terça.

B1 108.
As buscas por guitarra ___ entre 2004 e 2021. A. cai · B. caíram · C. caímos

B2 O FUTURO DO SUBJUNTIVO

Depois de «quando», «se» e «quem», o futuro pede o subjuntivo: «Quando você chegar, confira a seção.» «Quem tiver mais votos, vence.»

É o tempo da página 6: regras e condições. Ter → tiver; ser → for; chegar → chegar (regular). Não confunda com o presente: é a gramática das hipóteses sobre o domingo.

Uitleg — Na quando, se en quem: de aanvoegende wijs van de toekomst — tiver, for, chegar (hypotheses over zondag).

B2 109. Vul in
Vence quem ___ (ter) mais votos válidos.

B2 110. Vul in
Quando você ___ (chegar) à seção, apresente o documento.

B2 111. Vul in
Se o seu local ___ (ser) novo, saia mais cedo de casa.

B2 112.
«Quando ___ domingo, o país vota.» A. é · B. for · C. seja

ERROS COMUNS PAS OP!

«Vou assistir o debate.»

→ «Vou assistir ao debate.» Assistir (ver) pede a: ao jogo, ao debate.

assistir (kijken naar) vraagt a: assistir ao debate.

«Vou votar en la urna.»

→ «Vou votar na urna.» En e la são espanhol; em português, em + a = na.

en/la is Spaans; Portugees: em + a = na.

«O debate foi esquisito!»

→ Cuidado: esquisito é estranho, raro – não é «delicioso» como em espanhol.

esquisito is in het Portugees «vreemd», niet «lekker» zoals in het Spaans.

«Eu voto, mais meu irmão não.»

→ «Eu voto, mas meu irmão não.» Mas = porém; mais = quantidade.

mas = «maar»; mais = «meer».

A PALAVRA WOORD VAN DE WEEK

« urna » é a máquina onde o eleitor digita o número e confirma o voto – e todo o processo de votar: «voltar às urnas», «as urnas abrem às 8h».

urna = de stemmachine; ook het stemmen: voltar às urnas (weer stemmen), as urnas abrem (openen).

CARTAS DOS LEITORES

«Olá! Sou Mei e estudo português em Xangai. Domingo acordo cedo para ver o resultado. Obrigado pelo jornal!» – Mei (carta de exemplo, escrita pela redação)

Voorbeeldbrief van de redactie. VOL.2: echte brieven, beste teksten p. 8!

FRASES DA SEMANA ZINNEN VAN DE WEEK (letterlijk uit deze editie)

«Domingo é dia de decisão: o Brasil volta às urnas»

Zondag is de dag van de beslissing: Brazilië keert terug naar de stembus. (Página 1)

«confira o seu local no aplicativo e-Título antes de sair de casa»

Controleer je stemlocatie in de e-Título voordat je van huis gaat. (Página 1)

«o Brasil não tem horário de verão»

Brazilië heeft geen zomertijd. (Página 2)

«a guitarra chegou a 75% do volume de buscas do violão»

De zoekopdrachten naar de gitaar bereikten 75% van die naar de violão. (Página 3)

«No total dos dois jogos: 3 a 2 para o Boca»

Totaal over twee wedstrijden: 3–2 voor Boca. (Página 4)

«quem confere antes não se perde no dia»

Wie vooraf controleert, verdwaalt op de dag zelf niet. (Página 5)

«Interesse de busca não é intenção de voto»

Zoekinteresse is geen stemintentie. (Página 6)

«Confira a seção, leve o documento, chegue no horário.»

Controleer je stembureau, neem je document mee, kom op tijd. (Página 2)

A PRÓXIMA SEMANA VOLGENDE WEEK (VOL.2)

Sábado 31 de outubro: Halloween. Domingo 1º de novembro: as semifinais da Copa do Brasil. Segunda-feira, 2 de novembro: Finados, feriado nacional – um feriadão de três dias. E nos domingos 8 e 15: o Enem. Mais: as suas cartas e os melhores textos da página 8. Até segunda!

AVALIAÇÃO E RESPOSTAS TOETS EN ANTWOORDEN

A COMPLETE A CRÔNICA

B1 113.
No domingo, o Brasil volta ___ para o segundo turno. (A. às escolas · B. às urnas)

B1 114.
O TSE mudou o endereço de ___ seções. (A. 4.352 · B. 982)

B1 115.
O último debate é na ___, 23 de outubro. (A. sexta-feira · B. terça-feira)

B1 116.
Na Sul-Americana, o Vasco está ___. (A. na final · B. eliminado)

B1 117.
Desde 2021, as buscas por guitarra já subiram ___. (A. 53% · B. 74%)

B1 118.
As provas do Enem são em ___. (A. outubro · B. novembro)

B1 119.
No segundo turno, vence quem tiver mais ___ válidos. (A. votos · B. debates)

B1 120.
No Brasil, o relógio de domingo ___. (A. volta uma hora · B. não muda)

B PERGUNTAS GERAIS

A2 121.
A votação de domingo é... A. das 6h às 15h · B. das 8h às 17h, hora de Brasília · C. das 8h às 20h

A2 122.
As 982 seções com endereço novo ficam em... A. Minas Gerais · B. São Paulo · C. Bahia

A2 123.
O mediador do debate da Globo é... A. César Tralli · B. Anderson Daronco · C. Davi Lacerda

B1 124.
Davi Lacerda apita... A. Palmeiras × Vasco · B. Vasco × Boca · C. Grêmio × Atlético-MG

B1 125.
A Prova do Fazendeiro é na... A. sexta-feira · B. quarta-feira · C. segunda-feira

B1 126.
O Cartão de Confirmação é um documento... A. do Enem · B. da eleição · C. da Copa do Brasil

B2 127.
O número +900% mede... A. intenção de voto · B. interesse de busca · C. votos válidos

B1 128.
Finados, feriado nacional, é no dia... A. 31 de outubro · B. 2 de novembro · C. 15 de novembro

C LEIA E RESPONDA

Marina mora em São Paulo. No primeiro turno, ela votou numa escola perto de casa. Nesta semana, abriu o e-Título e viu uma surpresa: a seção dela é uma das 982 que mudaram de endereço em São Paulo. Domingo, ela acorda cedo, leva o documento com foto e vota na escola nova.

A2 129.
Onde mora Marina? A. no Rio de Janeiro · B. em São Paulo · C. na Bahia

A2 130.
O que mudou para Marina? A. o endereço da seção dela · B. o horário da votação · C. o nome da escola

A2 131.
Marina viu a mudança... A. na televisão · B. no aplicativo e-Título · C. no jornal de papel

A2 132.
O melhor título é... A. «A seção nova de Marina» · B. «O debate final» · C. «A volta da guitarra»

D CONSTRUA AS FRASES

A2 133. Bouw de zin
domingo / é / dia de decisão → ___

B1 134. Bouw de zin
o eleitor / confere / o local / no aplicativo → ___

B1 135. Bouw de zin
que horas / começa / a votação / ? → ___

B1 136. Bouw de zin
o Vasco / perdeu / por 3 a 1 → ___

E TRADUZA

A2 137. Vertaal
Domingo, o Brasil volta às urnas. → ___

B1 138. Vertaal
Confira o seu local antes de sair de casa. → ___

B1 139. Vertaal
De zoekopdrachten naar «guitarra» groeiden met 53%. → ___

B2 140. Vertaal
Controleer je stembureau zodra je aankomt. → ___

F AS PALAVRAS DA ELEIÇÃO

B2 141–144. Combineer

141. o segundo turno
142. a seção eleitoral
143. justificar
144. a maioria absoluta

a. explicar por que você não votou
b. a disputa final entre os dois mais votados
c. mais da metade dos votos válidos
d. o lugar exato onde você vota

G DIÁLOGO NO DIA DA VOTAÇÃO

B1 145.
– Bom dia! O seu ___ com foto, por favor. (A. cartão · B. documento)

B1 146.
– A sua ___ é a 042, na sala 3. (A. seção · B. zona)

B1 147.
– Agora você ___ o número do candidato. (A. escreve · B. digita)

B1 148.
– Para terminar, você ___ o voto na tecla verde. (A. confirma · B. apaga)

B1 149.
– Pronto, você já votou. – Muito ___! (A. tarde · B. obrigado)

H ESCREVA VOCÊ

Uitleg — Schrijfopdracht (geen uniek antwoord); de voorbeeldtekst (92 woorden) staat hieronder.

B1 150. Schrijven
«O seu domingo 25 de outubro» Escreva 80–100 palavras: onde você vota, o que confere antes de sair, e o seu domingo de decisão.

Texto modelo: Domingo, 25 de outubro, acordo cedo e abro o aplicativo e-Título no celular. Confiro a minha seção: ela mudou de endereço, e a escola nova fica a dez minutos de casa. Tomo café com a minha família, pego o documento com foto e saio às nove. Na seção, a fila anda rápido: apresento o documento, digito o número do candidato e confirmo o voto. Depois, almoço com os amigos e assisto aos resultados à noite. Para mim, o domingo de eleição é um dia de dever – e de festa da democracia.

RESPOSTAS ANTWOORDEN — per pagina geordend, zoek het nummer

bij elk antwoord een korte uitleg in het Nederlands ✓ = met voorbeeldtekst

— Pagina 1 —

1. segundo – segundo turno = de tweede ronde
2. urnas – voltar às urnas = weer gaan stemmen
3. 4.352 – 4.352 stembureaus veranderden van adres (TSE)
4. e-Título – e-Título = de elektronische kiezerspas (app)
5. debate – debate = het (tv-)debat
6. mudaram – mudar, verleden tijd (elas): mudaram
7. B – de tweede ronde is op zondag 25 oktober
8. A – stemmen van 8h tot 17h (tijd van Brasília)
9. C – 4.352 stembureaus veranderden van adres
10. B – het laatste debat is op vrijdag 23

— Pagina 2 —

11. B – de eerste stap is je stemlocatie controleren
12. A – een officieel document met foto tonen
13. C – sluit om 17h, tijd van Brasília
14. B – wie niet stemt en het niet uitlegt, betaalt een boete
15. A – Brazilië heeft geen zomertijd; de klok blijft staan
16. confere – conferir: ele → confere
17. abre – abrir: ela → abre
18. levamos – levar: nós → levamos
19. digita – digitar: ele → digita
20. fecha – fechar: ela → fecha
21. 4.352 – in totaal 4.352 stembureaus met nieuw adres
22. 982 – 982 in São Paulo
23. 2.239 – 982 + 514 + 431 + 312 = 2.239
24. 17 – eindigt om 17h, tijd van Brasília
25. d – seção = de exacte plek van je stem d
26. c – zona = het stadsdeel waar je stemt c
27. b – justificar = uitleggen waarom je niet stemde b
28. a – multa = geld dat je betaalt voor een fout a

— Pagina 3 —

29. B – de zoekopdrachten daalden 74% tussen 2004 en 2021
30. A – groeit sinds 2021 elk jaar
31. C – bereikte in 2026 75% van de violão
32. B – jongeren ontdekken oude bands via korte video's
33. A – de violão is het «meest Braziliaanse» instrument
34. guitarra – guitarra elétrica = de elektrische gitaar
35. violão – violão acústico = de akoestische gitaar
36. busca – busca = de zoekopdracht
37. volume – volume de buscas = het zoekvolume
38. banda – banda = de band
39. instrumento – instrumento = het instrument
40. caíram – cair, verleden tijd (elas): caíram
41. cresceram – crescer, verleden tijd (elas): cresceram
42. chegou – chegar, verleden tijd (ela): chegou
43. mudou – mudar, verleden tijd (ela): mudou
44. A guitarra voltou a crescer. – onderwerp + voltou a + infinitief
45. O violão é o instrumento mais brasileiro. – onderwerp + é + naamwoordelijk deel
46. O Brasil voltou a procurar música. – onderwerp + voltou a + infinitiefzin

— Pagina 4 —

47. A – in de return won Boca met 3–1
48. B – in de heenwedstrijd won Vasco met 1–0
49. C – totaal 3–2: Boca naar de finale
50. B – heenwedstrijden Copa do Brasil op 1 november
51. A – Daronco fluit Palmeiras × Vasco
52. c – placar = de uitslag met de doelpunten c
53. b – ida = de eerste wedstrijd van het tweeluik b
54. d – volta = de tweede wedstrijd van het tweeluik d
55. a – agregado = de som van de twee wedstrijden a
56. mais – return: 4 goals heenwedstrijd: 1 goal: mais
57. maior – 66.026 66.000: maior
58. melhor – vergrotende trap van bem (3–1 tegen 0–1)
59. menos – Vasco 1 goal Boca 3 goals: menos
60. venceu – vencer, verleden tijd (ele): venceu
61. perdeu – perder, verleden tijd (ele): perdeu
62. fez – fazer, verleden tijd (onregelmatig): fez
63. diminuiu – diminuir, verleden tijd (ele): diminuiu
64. confirmou – confirmar, verleden tijd (ela): confirmou

— Pagina 5 —

65. B – de Prova do Fazendeiro is op woensdag 21
66. C – het Enem is op 8 en 15 november
67. A – meer dan 5 miljoen ingeschreven kandidaten
68. B – de bevestigingskaart toont de examenlocatie
69. C – zoekopdrachten «in het buitenland wonen» +40%
70. enquete – enquete = de kijkerspoll / enquête
71. inscritos – inscrito in het meervoud: inscritos
72. reta final – reta final = de eindsprint, de laatste fase
73. véspera – véspera = de vooravond
74. levantamento – levantamento = het onderzoek, de statistiek
75. local – local = de plaats
76. farão – fazer, toekomende tijd (eles, onregelmatig): farão
77. mostrará – mostrar, toekomende tijd: mostrará
78. disputarão – disputar, toekomende tijd (mv.): disputarão
79. ficará – ficar, toekomende tijd: ficará
80. Verdadeiro – de bevestigingskaart verschijnt in oktober
81. Falso – onwaar: dat is zoekgedrag, geen emigratiecijfer
82. Verdadeiro – waar: twee «stemmingen» in één week

— Pagina 6 —

83. B – de grootste stijger is eleições, +900%
84. A – «presidente» groeide met +250%
85. C – «hoe laat begint het stemmen» groeide met +550%
86. A – 350 + 350 = 700 procentpunten
87. B – 900 − 250 = 650
88. B – zoekinteresse is geen stemintentie
89. B – niemand haalde de helft van de geldige stemmen
90. A – wie de meeste geldige stemmen heeft, wint
91. B – zes staten + Federaal District: ook een gouverneur
92. C – debatten van Record en SBT-pool afgelast
93. vencerá – toekomende tijd: vencerá
94. tiver – na quem de aanvoegende wijs (toekomst): tiver
95. foram – verleden tijd (meervoud): foram cancelados
96. termina – tegenwoordige tijd: termina
97. segundo turno – segundo turno = de tweede ronde
98. votos válidos – geldige stemmen, zonder blanco/ongeldige
99. maioria absoluta – = de absolute meerderheid
100. intenção de voto – het zoekvolume meet geen stemintentie

— Pagina 7 —

101. confiro – conferir: eu → confiro (onregelmatig)
102. confere – conferir: você → confere
103. começa – começar: ela → começa
104. B – onde vraagt naar de plaats
105. venceu – vencer, verleden tijd: venceu
106. fez – fazer, verleden tijd: fez
107. confirmou – confirmar, verleden tijd: confirmou
108. B – caíram = verleden tijd (mv.) van cair
109. tiver – quem + aanv. wijs toekomst: tiver
110. chegar – quando + aanv. wijs toekomst: chegar
111. for – se + ser, aanv. wijs toekomst: for
112. B – quando + toekomst → aanvoegende wijs: for

— Pagina 8 —

113. B – voltar às urnas = gaan stemmen
114. A – 4.352 stembureaus met nieuw adres
115. A – het laatste debat is op vrijdag 23
116. B – Vasco is uitgeschakeld
117. A – zoekopdrachten naar gitaar +53% sinds 2021
118. B – het Enem is in november
119. A – wie de meeste stemmen heeft, wint: votos válidos
120. B – Brazilië heeft geen zomertijd; de klok blijft staan
121. B – stemmen van 8h–17h, tijd van Brasília
122. B – 982 in de staat São Paulo
123. A – debatleider is César Tralli
124. C – Davi Lacerda fluit Grêmio × Atlético-MG
125. B – de Prova do Fazendeiro is op woensdag
126. A – de bevestigingskaart is een document van het Enem
127. B – +900% is een cijfer over zoekinteresse
128. B – Finados is op 2 november
129. B – Marina woont in São Paulo
130. A – haar stembureau veranderde van adres
131. B – ze zag de verandering in de e-Título
132. A – de titel moet de hele tekst samenvatten
133. Domingo é dia de decisão. – het tijdwoord staat vooraan
134. O eleitor confere o local no aplicativo. – onderwerp + werkwoord + voorwerp + plaats
135. Que horas começa a votação? – vraagwoordgroep vooraan
136. O Vasco perdeu por 3 a 1. – onderw. + ww. + uitslag
137. Zondag keert Brazilië terug naar de stembus. – zie kop p. 1
138. Controleer je stemlocatie voordat je van huis gaat. – Confira = controleer
139. As buscas por guitarra cresceram 53%. – cresceram = groeiden
140. Quando você chegar, confira a seção. – aanv. wijs toekomst + gebiedende wijs confira
141. b – segundo turno = het beslissingsduel tussen twee b
142. d – seção = de exacte plek van je stem d
143. a – justificar = uitleggen waarom je niet stemde a
144. c – maioria absoluta = de helft van de geldige stemmen c
145. B – documento com foto = document met foto
146. A – seção is het concrete stembureau (de zaal)
147. B – digita = het nummer intypen op de stemmachine
148. A – de groene toets = confirma (bevestigen)
149. B – obrigado = dank je
150. ✓ voorbeeldtekst in deel H (92 woorden)